TRACTION AVANT Cie
présente

Le Chant de l'horizon

Textes : Mahmoud Darwich...
Musique : oud & flûte, Iyad Haïmour
Danse hip hop. Kader Hamza
Voix : Marcel Notargiacomo
Mise en jeu : Élisabeth Granjon
Lumière : Ludo Micoud-Terraud

À l'origine de cette création, la rencontre avec la poésie de Mahmoud Darwich. Poète des multiples facettes de l'identité palestinienne, il met à nu avec force et beauté les tensions de l'Homme.
Ont été conviés pour ce spectacle, aux côtés de la poésie des mots, l'âme traditionnelle de la musique orientale avec luth arabe et flûte, et l'énergie vitale de la danse hip hop, comme autant de proximités de sens avec une exaltation à la vie, à la résistance et à l'espoir.

Ici, aux pentes des collines,
face au crépuscule et
au canon du temps,
près des jardins
aux ombres brisées,
nous faisons
ce que font
les prisonniers,
ce que font
les chômeurs :
nous cultivons
l'espoir.

Mahmoud Darwich

Mahmoud Darwich, né en 1942 à Birwa, en Galilée (Palestine), est unanimement reconnu comme l'un des plus grands poètes arabes contemporains. Auteur d'une vingtaine de recueils traduits régulièrement par Elias Sanbar depuis 1990 et maintes fois réédités, il a notamment publié chez Actes Sud et Gallimard.

En partant d'une situation concrète, la Palestine, la poésie de Mahmoud Darwich va vers l'humain, profondément, de telle sorte qu'elle balaye les frontières.

Elias Sanbar

Première étape d'une tournée, ce spectacle a été présenté en novembre 2005 à Lyon dans le cadre d'une quinzaine culturelle " Regards sur la Palestine " au Conservatoire National de Région et à la Bourse du Travail en ouverture du concert de Marcel Khalifé, artiste de l'Unesco pour la paix.

A propos du Chant de l'horizon :

L'effet sur le public fut celui d'une averse de roses. Vous avez fait vibrer en nous tous les arpèges du parfum à chaque moment de mots et du corps.

Marcel Khalifé, *artiste de l'Unesco pour la paix.*

Une voix, une musique, un corps : toute la détresse et l'espoir des Palestiniens donnés en partage par la Cie Traction Avant. L'oud (luth arabe) et le nai (flûte), la voix du comédien, accompagnés par une gestuelle hip hop syncopée donnent une troublante ampleur aux souffles des poètes.

Le Progrès

Voix de Palestine. Ce spectacle met en harmonie une lecture sensible et intelligente des poèmes de Mahmoud Darwich et de Fadwa Touqane, de remarquables improvisations musicales et une talentueuse gestuelle dansée en décalage pertinent.

Collectif 69 de soutien au peuple palestinien

Public : Tous publics à partir de 15 ans
En scolaire : 3ème et tous niveaux de lycée
Espace scénique : Ouverture 6 mètres / profondeur : 5 mètres
Matériel technique : Deux micros (voix & oud)
Durée du spectacle : 50 minutes
La représentation peut être suivie d'un échange
Devis sur demande

La Compagnie Traction Avant

Fondée en 1983 et implantée à Vénissieux (Rhône), la Compagnie fédère des énergies multiples. Amoureuse des parkings de banlieues et des chemins de traverses, Traction Avant tisse, métisse, essaime l'art et la vie, réaffirmant avec d'autres qu'on s'enrichit des différences, que l'altérité des langues, des coutumes, des cultures est un des moyens essentiels de survie de nos sociétés.

Contacts Traction Avant Cie
16 rue Gaspard Picard 69200 Vénissieux
04 72 09 11 80 / fax 04 72 90 11 84
Courriel : traction.avant@wanadoo.fr